

<p>مؤسسة المواصفات والمقاييس مديرية شهادات المطابقة JSMO/ Certification Department</p>	<p>طلب إصدار شهادة مطابقة منتج عبر منصة سابر Application for Product Certificates Via Saber Platform</p>
<p>This application is for granting conformity certificate for exportation via Saber Platform based on instructions of Granting conformity Certificates No. 2/2018 issued by the institution law No. 22/2000 and its amendments.</p>	<p>هذا الطلب مقدم لمنح شهادة مطابقة لغايات التصدير عبر منصة سابر استناداً لتعليمات منح شهادات المطابقة للمنتجات رقم ٢٠١٨/٢ الصادرة بموجب قانون المواصفات والمقاييس رقم ٢٠٠٠/٢٢ وتعديلاته.</p>
<p>Manufacturer's Name:</p>	<p>اسم الشركة الصانعة:</p>
<p>Exporter's Name:</p>	<p>اسم المصدر:</p>
<p>Tel.:</p>	<p>هاتف:</p>
<p>Importer's Name:</p>	<p>اسم المستورد:</p>
<p>In case an inspection/Audit is required by certification department, the following must be specified: Inspection/Audit place: Name & Tel. of an exporter's representative:</p>	<p>في حال الكشف/التدقيق من قبل مديرية شهادات المطابقة يجب تحديد الآتي: مكان الكشف/التدقيق: اسم و هاتف مندوب الجهة المصدرة المتواجد عند الشحنة:</p>
<p>We, the organization signed below, are committed to the following:</p>	<p>نحن الشركة، الموقعة أدناه، نتعهد بالالتزام بما يلي:</p>
<p>1- To comply with the certification instructions and provide whatever needed to apply its procedures and implementing appropriate changes when they are communicated by the certification department.</p>	<p>١. الاستعداد التام بالالتزام بتعليمات شهادات المطابقة وتوفير كل ما يلزم لتطبيق إجراءات منح الشهادات والالتزام بأي تغييرات تطرأ على متطلبات منح الشهادة عند إعلاننا بها من قبل مديرية شهادات المطابقة</p>
<p>2- Make all necessary arrangement To Withdraw samples that represent the whole batch intended for exportation according to conformity certificates procedures, in case certification department's Inspectors did the sampling.</p>	<p>٢. الموافقة على سحب عينات تمثل الشحنة المصدرة وذلك تبعاً لإجراءات شهادات المطابقة، في حال تم سحب عينات من قبل مفتشي قسم شهادات المطابقة.</p>
<p>3- Inform CT immediately of any changes or amendments that take place and may affect the certification requirements.</p>	<p>٣. إبلاغ مديرية شهادات المطابقة وبدون أي تأخير بأي تغييرات أو تعديلات قد تطرأ وتؤثر على متطلبات منح الشهادة.</p>
<p>4- By signing the application, we are approving on the testing lab and the inspector performing the inspection on the batch.</p>	<p>٤. في حال توقيع الطلب، نعتبر موافقين على مختبرات الفحص التي سيتم فحص العينات بها وعلى المفتش الذي سيقوم بالتفتيش على الشحنة.</p>
<p>5- Make all necessary arrangement for the participation of observers, if applicable.</p>	<p>٥. الموافقة على مشاركة مراقب لعملية الكشف إن لزم الأمر وعمل الترتيبات اللازمة</p>
<p>6- Not to use the conformity certificate in a way that disrepute certification</p>	<p>٦. عدم استخدام شهادة المطابقة بطريقة تسيء إلى المديرية</p>
<p>7- Inform certification department of any complaints raised against certified product related to conformity of the product to the certification requirements and take appropriate actions</p>	<p>٧. اعلام مديرية شهادات المطابقة بأي شكوى ضد المنتجات الحاصلة على الشهادة واتخاذ الإجراءات المناسبة لمعالجة الشكوى</p>
<p>8- Provide certification department with all necessary documents and information and make all necessary arrangements for certification department's Inspectors to conduct the inspection.</p>	<p>٨. توفير كل ما يلزم من وثائق ومعلومات وتسهيل عمليات الكشف على البضاعة من قبل مفتشي مديرية شهادات المطابقة</p>
<p>9-Inform certification department within 10 working days if we want to re-test the retained sample (in case of nonconformity in test results).</p>	<p>٩. اعلام المديرية برغبتنا بإعادة فحص العينات المرجعية خلال ١٠ أيام عمل في حال وجود مخالفة في نتائج الفحص</p>
<p>10-Commitment to follow up our Product Certification application within 40 days, otherwise the application considered cancelled.</p>	<p>١٠. الالتزام بتبابعة طلب شهادة مطابقة المنتج عند تقديمه خلال ٤٠ يوماً وإلا يعتبر الطلب لاغياً</p>
<p>Confidentiality obligations CT is obliged to hold all the ORG information and documents, which are not publicly known, confidential. Data that is demanded by the accreditation bodies and competent authorities who are entitled by law and legislation to access these information and documents are excluded</p>	<p>الالتزام بالسرية تلتزم مديرية شهادات المطابقة بالمحافظة على سرية المعلومات التي تعتبر غير معلومة للعموم والتي تم الحصول عليها من المنشأة أثناء تطبيق إجراءات منح شهادة المطابقة، ولا يشمل ذلك المعلومات التي يتطلب عرضها لهيئات الاعتماد والسلطات التي يحق لها الاطلاع على هذه المعلومات بموجب القانون والتشريعات.</p>
<p>Name and Signature of Applicant:</p> <p>Tel. number:</p>	<p>اسم وتوقيع مقدم طلب الحصول على شهادة المطابقة:</p> <p>رقم الهاتف:</p>
<p>Date of Submitting Application:</p>	<p>تاريخ تقديم الطلب:</p>

Filled by the certification department:		خاص بمديرية شهادات المطابقة:	
Application No. via saber:		رقم الطلب على منصة سابر:	
Application Recipient:	Date:	التاريخ:	مستلم الطلب:
Application Review:		مراجعة الطلب:	
<input type="checkbox"/> Approving application <input type="checkbox"/> Rejecting application for the following reasons		<input type="checkbox"/> قبول الطلب <input type="checkbox"/> رفض الطلب للأسباب التالية:	
Date:	التاريخ:	Signature:	التوقيع:
Employee assigned for following up :		الموظف المكلف بالمتابعة:	